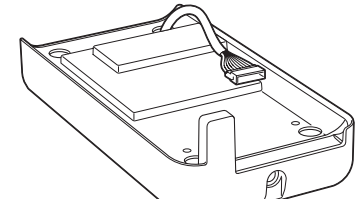


brother PA-BB-001



Battery Base
Batterieeinheit
Batterie externe
Batterij eenheid
Base per Batteria
Base p/ bateria
Base p/ bateria

Batteri
Batteriesokkel
Batterisebase
Akkualusta
電池座
充電電池ホルダー
База для
аккумулятора

Items included/Lieferumfang/Contenu de l'emballage/Meegedeleverde onderdelen/Elementi forniti/Componentes incluidos/Itens incluidos/Medfølgende artiklar/Medfølgende elementer/Medfølgende dele/Sisältö/所含配件/同梱品/Комплект поставки



PA-BB-001

M2.6 x 6mm

English

- ① Size: approximately 4.34" (W) x 8.27" (D) x 2.56" (H) (110 mm (W) x 210 mm (D) x 65 mm (H))
Weight: 0.67 lb (0.303 kg)
Charging current: 1000 mA
Charging voltage: 16.4 V
- ② Bind screw
- ③ Filter core

Deutsch

- ① Größe: ca. 110 mm (B) x 210 mm (T) x 65 mm (H)
Gewicht: 0,303 kg
Ladestrom: 1.000 mA
Ladespannung: 16,4 V
- ② Montageschraube
- ③ Filterkern

Français

- ① Dimensions: environ 4,34 po (An.) x 8,27 po (P) x 2,56 po (H) (110 mm (L) x 210 mm (P) x 65 mm (H))
Poids: 0,67 lb (0,303 kg)
Courant de charge: 1 000 mA
Tension de charge: 16,4 V
- ② Vis de fixation
- ③ Noyau filtre

Nederlands

- ① Grootte: circa 110 mm (B) x 210 mm (D) x 65 mm (H)
Gewicht: 0,303 kg
Laadstroom: 1.000 mA
Ladespanning: 16,4 V
- ② Montageschroef
- ③ Filterkern

Italiano

- ① Dimensioni: circa 110 mm (L) x 210 mm (P) x 65 mm (A)
Peso: 0,303 kg
Corrente di carica: 1.000 mA
Tensione di carica: 16,4 V
- ② Vite di fissaggio
- ③ Nucleo del filtro

Español

- ① Tamaño: aproximadamente 4,34" (An.) x 8,27" (Prof.) x 2,56" (Al.) (110 mm (An.) x 210 mm (Prof.) x 65 mm (Al.))
Peso: 0,67 lb (0,303 kg)
Corriente de carga: 1.000 mA
Voltaje de carga: 16,4 V
- ② Tornillo fijador
- ③ Núcleo del filtro

Português

- ① Dimensões: aprox. 110 mm (L) x 210 mm (P) x 65 mm (A)
Peso: 0,303 kg
Corrente de carregamento: 1.000 mA
Voltagem de carregamento: 16,4 V
- ② Parafuso de fixação
- ③ Núcleo do filtro

Svenska

- ① Storlek: ca 110 mm (B) x 210 mm (D) x 65 mm (H)
Vikt: 0,303 kg
Laddningsström: 1000 mA
Laddningsspänning: 16,4 V
- ② Bindningskruv
- ③ Filterkärna

Norsk

- ① Størrelse: omtrent 110 mm (B) x 210 mm (D) x 65 mm (H)
Vekt: 0,303 kg
Ladestrom: 1000 mA
Ladespenning: 16,4 V
- ② Festeskrue
- ③ Filterkjerne

Dansk

- ① Størrelse: ca. 110 mm (B) x 210 mm (D) x 65 mm (H)
Vægt: 0,303 kg
Ladestrom: 1000 mA
Ladespænding: 16,4 V
- ② Stilleskrue
- ③ Filterkerne

Suomi

- ① Koko: noin 110 mm (L) x 210 mm (S) x 65 mm (K)
Paino: 0,303 kg
Latausvirta: 1 000 mA
Latausjännite: 16,4 V
- ② Kiinnityskruvi
- ③ Suodatin

简体中文

- ① 尺寸: 约 110 mm (W) x 210 mm (D) x 65 mm (H)
重量: 0.67 lb (0.303 kg)
充电电流: 1000 mA
充电电压: 16.4 V
- ② 紧固螺丝
- ③ 滤芯器核心

日本語

- ① 寸法: 約110 mm (幅) x 210 mm (奥行) x 65 mm (高さ)
重量: 0.303 kg
充電電流: 1000 mA
充電電圧: 16.4 V
- ② ネジ
- ③ フィルターコア

Русский

- ① Размер: приблизительно 110 (Ш) x 210 (Г) x 65 (В) мм
Вес: 0,303 кг
Ток зарядки: 1000 mA
Напряжение зарядки: 16,4 В
- ② Крепежный винт
- ③ Фильтр

Deutsch Weitere Informationen zum Gebrauch der Batterieeinheit finden Sie im Benutzerhandbuch auf der CD-ROM des Druckers.

Konformitätserklärung (nur Europa/Türkei) Wir, Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan erklären, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen aller relevanten Richtlinien und Bestimmungen erfüllt, die in der Europäischen Gemeinschaft gelten. Die Konformitätserklärung kann von unserer Website heruntergeladen werden. Besuchen Sie support.brother.com/manuals .	
▲ GEFAHR	Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die bei Nutzung des Produkts ohne Befolgung der Warnungen und Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.
Das Ladegerät ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Akku PA-BT-4000LI (Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku: 14,4 V) ausgelegt. Laden Sie mit dem Ladegerät keine anderen Akkutypen auf. Es besteht das Risiko von Bränden, elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen.	
▲ WARNUNG	Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die bei Nutzung des Produkts ohne Befolgung der Warnungen und Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
• Lassen Sie die Ladekontakte oder den Bereich um die Kontakte nicht verschmutzen oder in Kontakt mit Fremdkörpern kommen. Es besteht das Risiko von Verbrennungen und Fehlfunktionen. • Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht. Es besteht das Risiko von elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen. • Führen Sie keine Fremdkörper in das Produkt ein. Es kann zu Kurzschlüssen oder Überhitzung kommen und in der Folge zu Bränden und elektrischen Schlägen. • Lassen Sie kein Wasser, chemische Stoffe, ätzende Flüssigkeiten oder Flüssigkeiten jedweder Art mit dem Produkt in Berührung kommen. Es kann zu Kurzschlüssen oder Überhitzung kommen und in der Folge zu Bränden und elektrischen Schlägen. • Plätzen oder in der Nähe einer Heizung. Es besteht das Risiko von Bränden und elektrischen Schlägen. • Falls Wasser oder Fremdkörper in das Produkt gelangen, trennen Sie das Netzkabel sofort von der Netzsteckdose. Es besteht das Risiko von Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen, wenn das Produkt weiterhin benutzt wird. • Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus. Es kann zu Fehlfunktionen interner Komponenten kommen und in der Folge zu Bränden und elektrischen Schlägen. • Lassen Sie das Gerät nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten oder organischen Lösungsmitteln, wie zum Beispiel Verdünner oder Alkohol, oder brennbaren Sprays (wie zum Beispiel Anti-Staub-Sprays, Insektizide oder Desinfektionsmittel oder desodorierende Mittel, die Alkohol enthalten) kommen. An den Stellen, an denen die Temperatur übermäßig hoch werden kann, wie zum Beispiel in direktem Sonnenlicht, unter einem Strahler oder in der Nähe einer Heizung. Es besteht das Risiko von Bränden und elektrischen Schlägen. • Verwenden Sie ausschließlich den zugelassenen Netzadapter aus dem Lieferumfang des Druckers oder das (optionale) Akkuladegerät (vierfach), um den Lithium-Ionen-Akku (optional) aufzuladen. Andernfalls besteht das Risiko von Bränden, elektrischen Schlägen oder Beschädigungen. • Achten Sie bei der Installation optionaler Zubehöreinheiten am Drucker darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden. Andernfalls kann es zu Beschädigungen oder Fehlfunktionen kommen.	
▲ VORSICHT	Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
• Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, die hohen Temperaturen (zum Beispiel in der Nähe einer Heizung), Staub, Eisenstaub, hoher Luftfeuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Kochfett oder Kochdämpfen (zum Beispiel in einer Küche) ausgesetzt sind. Stellen Sie das Produkt nicht auf langfristigen Teppichen oder langfristiger Ausgeware oder in der Nähe von Geräten auf, die Magnetfelder verwenden oder erzeugen (zum Beispiel in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios oder Lautsprechern). Es besteht das Risiko von Bränden, elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen. • Wenn der Drucker für längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie den Akku aus Sicherheitsgründen heraus. Andernfalls kann es zu unvorhergesehenen Beschädigungen kommen.	
WICHTIG	Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Sachschäden oder zu einem Funktionsausfall des Gerätes führen kann.
• Bevor Sie Optionen installieren oder entfernen, stellen Sie den Drucker auf eine stabile Fläche, wie zum Beispiel einen ebenen Schreibtisch. • Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus. • Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch. Wenn Sie es mit einem feuchten Lappen abwischen, können Fehlfunktionen auftreten. • Reinigen Sie die Akkuladekontakte regelmäßig mit einem Watteabstchen. Wenn die Kontakte verschmutzt sind, kann sich die elektrische Verbindung zu den Akkuladepunkten verschlechtern, so dass der Akku nicht mehr richtig geladen wird und dadurch die Leistung des Produkts nachlassen kann. • Darauf achten, dass die Akkuladepunkte nicht verbogen werden.	
Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen Weitere Informationen zu den elektrischen Daten ihres Modells enthält das an der Geräteunterseite angebrachte Etikett.	

Français Pour plus d'informations sur l'utilisation de Batterie externe, reportez-vous au Guide de l'utilisateur fourni sur le CD-ROM de votre imprimante.

Déclaration de conformité (Europe/Turquie uniquement) Nous, Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan déclarons que ce produit est conforme aux principales exigences de toutes les directives et réglementations pertinentes appliquées au sein de la Communauté Européenne. La Déclaration de conformité peut être téléchargée depuis notre site Web. Visitez support.brother.com/manuals .	
▲ DANGER	Signale une situation dangereuse urgente qui entraînera des blessures physiques graves, voire mortelles, si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux avertissements et instructions fournis.
Le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement avec le pack de batterie PA-BT-4000LI (batterie Lithium-ion rechargeable : 14,4 V). N'utilisez pas le chargeur pour recharger d'autres types de batteries. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique et de dysfonctionnement.	
▲ AVERTISSEMENT	Signale une situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures physiques graves, voire mortelles, si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux avertissements et instructions fournis.
• Éviter que les bornes de charge ou la zone autour des bornes ne se salissent ou n'entrent en contact avec des corps étrangers. Il existe un risque de brûlures et de dysfonctionnement. • Ne pas déssassembler ou modifier le produit. Il existe un risque de choc électrique et de blessures. • Ne pas insérer de corps étranger dans le produit. Il pourrait en résulter un court-circuit ou une surchauffe susceptible de provoquer un incendie et un choc électrique. • Éviter que de l'eau, des produits chimiques, des liquides corrosifs ou des liquides de tout type n'entrent en contact avec le produit. Il pourrait en résulter un court-circuit ou une surchauffe susceptible de provoquer un incendie et un choc électrique. • Ne pas placer ou utiliser le produit dans un lieu où les températures pourraient devenir inhabituellement élevées, par exemple à la lumière directe du soleil, sous des spots ou à proximité de radiateurs. Il existe un risque d'incendie et de choc électrique. • Dans le cas où de l'eau ou des corps étrangers pénétreraient dans le produit, débrancher immédiatement le câble d'alimentation CA de la prise électrique. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique et de blessures si vous continuez à utiliser le produit. • Ne pas faire tomber le produit et ne pas l'exposer à un choc important. Cela risque d'entraîner un dysfonctionnement des composants internes et de provoquer un incendie et un choc électrique. • Évitez que l'appareil n'entre en contact avec des liquides ou des solvants organiques, tels que des diluants ou de l'alcool, ou des aérosols inflammables (par exemple des aérosols anti-poussière, des aérosols insecticides, ou des aérosols antibactériens ou désodorisants contenant de l'alcool). Ceci pourrait provoquer un incendie. • Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des nourrissons, pour éviter tout risque de blessures. • Utilisez uniquement l'adaptateur secteur agréé fourni avec l'imprimante, ou le chargeur de batteries à 4 baies (en option) pour recharger la batterie Li-ion (en option). Vous pourriez sinon provoquer un incendie, un choc électrique ou un dysfonctionnement. • Lorsque vous installez des unités en option sur l'imprimante, veillez à ne pas embêler les câbles. Des dommages ou des dysfonctionnements peuvent sinon se produire.	
▲ ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures légères à modérées.
• Ne placez pas le produit dans un lieu exposé à des températures élevées (par exemple à proximité d'appareils de chauffage), à de la poussière, de la poussière de fer, une humidité élevée, la lumière directe du soleil, des araises de la vapeur (par exemple une cuisine). Ne placez pas l'appareil sur des moquettes ou tapis à fibres longues, ou à proximité d'appareils utilisant ou générant des champs magnétiques (par exemple à proximité de téléviseurs, radios ou enceintes), au risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou un dysfonctionnement. • Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'imprimante pendant une période prolongée, retirez l'accumulateur rechargeable par sécurité. Il pourrait sinon provoquer des dommages imprévus.	
IMPORTANT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des dégâts matériels ou une perte de fonctionnalités de l'appareil.
• Placez l'imprimante sur une surface stable et plane, par exemple un bureau, avant d'installer ou de retirer des options. • Ne laissez pas tomber cet appareil et ne l'exposez pas à des chocs violents. • Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et doux. Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement si vous le nettoyez avec un chiffon humide. • Nettoyez régulièrement les bornes de charge de la batterie avec un coton-tige. Si les bornes se salissent, la connexion avec les bornes de charge du pack de batterie pourrait se détériorer, entraînant un défaut de charge du pack de batterie et une instabilité de la performance du produit. • Veillez à ne pas plier les bornes de charge de batterie.	
Mesures préventives générales Pour plus d'informations sur la tension électrique de votre modèle, consultez l'étiquette figurant à la base de votre appareil.	

Nederlands Zie de gebruikershandleiding op de cd-rom van de printer voor meer informatie over het gebruik van de Batterij eenheid.

Conformiteitsverklaring (alleen Europa/Turkije) Wij, Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan verklaren dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten van alle relevante richtlijnen en reguleringen die worden toegepast in de Europese Gemeenschap. De conformiteitsverklaring kan worden gedownload van onze website. Ga naar support.brother.com/manuals .	
▲ GEVAAR	Geeft een onmiddellijk gevaarlijke situatie aan die, als het product wordt gebruikt zonder de waarschuwingen en aanwijzingen te volgen, zal resulteren in ernstig of fataal letsel.
De lader is uitsluitend ontworpen voor de PA-BT-4000LI-batterijset (oplaadbare Lithium-ion batterij:14,4 V). Gebruik de lader niet voor het opladen van andere typen batterijen. Dit kan brand, elektrische schokken of apparaatstoringen veroorzaken.	
▲ WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als het product wordt gebruikt zonder de waarschuwingen en aanwijzingen te volgen, kan resulteren in ernstig of fataal letsel.
• Zorg ervoor dat de laadpoelen of het gebied rond de poelen niet vuil worden of met vreemde objecten in contact komen. Dit kan brandwonden of een apparaatstoring tot gevolg hebben. • Haal het apparaat niet uit elkaar en breng geen vingers aan. Dit kan een elektrische schok of lichamelijk letsel tot gevolg hebben. • Stop geen vreemde voorwerpen in het apparaat. Dit kan kortsluiting of oververhitting en vervolgens brand of een elektrische schok veroorzaken. • Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met water, chemicaliën, bijlende vloeistoffen of andersoortige vloeistoffen. Dit kan kortsluiting of oververhitting en vervolgens brand of een elektrische schok veroorzaken. • Plaats het apparaat niet op een locatie waar de temperatuur hoog kan oplopen, zoals in direct zonlicht, onder spotlampen of in de buurt van verwarmingsstoelen. Dit kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben. • Mocht er water of een vreemd object in het apparaat terechtkomen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Doorgaan met het gebruik van het apparaat kan brand, een elektrische schok of lichamelijk letsel tot gevolg hebben. • Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken. Hierdoor kunnen interne componenten beschadigd raken en brand of een elektrische schok ontstaan. • Laat het apparaat niet in aanraking komen met vloeistoffen of organische oplosmiddelen, zoals thinner, alcohol of ontvlambare sprays (bijvoorbeeld stofverwijderingsmiddelen, pesticiden, desinfecterende middelen of luchtverfrissers die alcohol bevatten). Dit kan brand tot gevolg hebben. • Buiten bereik van kinderen houden (met name baby's), anders kan letsel het gevolg zijn. • Gebruik uitsluitend de goedgekeurde netadapter die bij de printer is geleverd of de (optionele) batterijlader met vier posities om de lithium-ionbatterij (optioneel) op te laden. Anders kunnen brand, elektrische schokken of schade ontstaan. • Let er bij het installeren van opties op de printer op dat er geen snoeren kleem komen te zitten. Anders kunnen schade of storingen ontstaan.	
▲ VOORZICHTIG	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan resulteren in enig letsel.
• Plaats het apparaat niet op een locatie waar het wordt blootgesteld aan hoge temperaturen (zoals in de buurt van een verwarmingsstoel), stof, ijsverijsel, hoge luchtvochtigheid, direct zonlicht, of kookvet of stoom (zoals in een keuken). Plaats het apparaat niet op een langharig kleed of tapijt, of in de buurt van apparaten die magnetische velden gebruiken of genereren (zoals televisietoestellen, radio's of luidsprekers). Anders kan brand, een elektrische schok of apparaatstoring ontstaan. • Verwijder voor de veiligheid de oplaadbare batterij als de printer lang niet zal worden gebruikt. Anders kan onvoorziene schade ontstaan.	
BELANGRIJK	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan resulteren in schade aan eigendommen of tot het niet functioneren van het product.
• Plaats de printer op een stabiele ondergrond, een horizontaal bureau bijvoorbeeld, voordat u opties installeert of verwijdert. • Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken. • Reinig het apparaat met een zachte, droge doek. Het gebruik van een natte doek kan een apparaatstoring tot gevolg hebben. • Reinig de laadpoelen regelmatig met een wattenstaafje. Als de laadpoelen vuil zijn, kan de verbinding met de batterijset worden verbroken, waardoor de batterijen niet goed worden geladen en het product onstabiele prestaties levert. • Zorg ervoor dat u de laadpoelen niet buigt.	
Algemene voorzorgsmaatregelen Voor informatie over de netspanning van het model raadpleegt u het typeplaatje dat aan de onderkant van het apparaat is bevestigd.	

Italiano Per maggiori dettagli relativi all'utilizzo del dispositivo Base per Batteria, consultare la Guida dell'utente disponibile sul CD-ROM fornito in dotazione con la stampante.

Dichiarazione di conformità (solo Europa/Turchia) Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan dichiaro che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali di tutte le direttive e i regolamenti pertinenti applicati all'interno dell'Unione Europea. La Dichiarazione di conformità (DoC) può essere scaricata dal nostro sito Web. Visitare il sito support.brother.com/manuals .	
▲ PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente che può causare la morte o lesioni gravi se il prodotto viene maneggiato senza attenersi alle avvertenze e alle istruzioni.
Il caricabatterie è progettato per essere utilizzato esclusivamente con il gruppo batteria PA-BT-4000LI (batteria ricaricabile al litio da 14,4 V). Non utilizzare il prodotto per caricare altri tipi di batterie, al fine di evitare il rischio di incendi, scosse elettriche o funzionamento errato.	
▲ AVVERTENZA	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare la morte o lesioni gravi se il prodotto dovesse essere maneggiato senza attenersi alle avvertenze e alle istruzioni.
• Impedire che i terminali di carica e l'area circostante si sporchino o vengano a contatto con oggetti estranei, poiché ciò potrebbe provocare ustioni e funzionamento errato. • Non smontare o modificare il prodotto, poiché ciò potrebbe provocare scosse elettriche e lesioni. • Non inserire oggetti estranei nel prodotto, poiché ciò potrebbe provocare un cortocircuito o il surriscaldamento, con conseguente rischio di incendi e scosse elettriche. • Impedire che acqua, sostanze chimiche, liquidi corrosivi o qualsiasi altro tipo di liquido vengano a contatto con il prodotto, poiché ciò potrebbe provocare un cortocircuito o il surriscaldamento, con conseguente rischio di incendi e scosse elettriche. • Nel caso in cui acqua o oggetti estranei penetrino nel prodotto, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica. Se il prodotto continua a essere utilizzato potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche e lesioni. • Non lasciare cadere e non sottoporre il prodotto a urti violenti. Potrebbe verificarsi il funzionamento errato dei componenti interni, con conseguente rischio di incendi e scosse elettriche. • Evitare che il dispositivo venga a contatto con liquidi o con solventi organici, quali diluenti o alcol, o con altri composti (ad esempio spray antipolvere, insetticidi spray oppure antibatterici o deodoranti contenenti alcol); in caso contrario, si rischia di causare incendi. • Tenere lontano dalla portata dei bambini, in particolare modo dei neonati, onde evitare rischi di lesioni. • Per caricare la batteria agli ioni di litio (opzionale) utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione autorizzato e fornito in dotazione con la stampante oppure il caricabatterie da 4 posti (opzionale). In caso contrario, si rischia di causare incendi, fegorazioni o danni. • Quando si installano sulla stampante unità opzionali, fare in modo che i cavi non rimangano incastrati. In caso contrario, si possono causare danni o malfunzionamenti.	
▲ ATTENZIONE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di entità lieve o moderata.
• Non collocare il prodotto in luoghi soggetti a temperature elevate (ad esempio in prossimità di caloriferi), polvere, polveri di ferro, umidità elevata, luce diretta del sole o gas e vapori di cottura (ad esempio in cucina). Non collocare il prodotto su tappeti o moquette a pelo lungo né in prossimità di dispositivi che impiegano o generano campi magnetici (ad esempio in prossimità di apparecchi TV, radio o altoparlanti). Ciò potrebbe causare incendi, fegorazioni e malfunzionamenti. • Se non si intende utilizzare la stampante per un periodo di tempo prolungato, rimuovere per sicurezza la batteria ricaricabile. In caso contrario, si possono verificare danni imprevedibili.	
IMPORTANTE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare danni alle cose o la perdita di funzionalità del prodotto.
• Prima di installare o rimuovere i componenti opzionali, collocare la stampante su una superficie stabile, ad esempio una scrivania in piano. • Non lasciare cadere il dispositivo né sottoporlo a urti violenti. • Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto. L'uso di un panno bagnato potrebbe provocare il funzionamento errato. • Pulire regolarmente i terminali di carica della batteria mediante un bastoncino cotonato. Se i terminali si sporcano, il collegamento ai terminali di carica del gruppo batteria potrebbe deteriorarsi. Di conseguenza il gruppo batteria potrebbe non venire caricato e le prestazioni del prodotto potrebbero risultare instabili. • Accertarsi di non piegare i terminali di carica della batteria.	
Precauzioni generali Per informazioni sui valori elettrici nominali, vedere l'etichetta fissata alla base della macchina.	

English For details on using the Battery Base, see the User's Guide located on your printer's CD-ROM.

Declaration of Conformity (Europe/Turkey only) We, Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan declare that this product is in conformity with the essential requirements of all relevant directives and regulations applied within the European Community. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from our website. Visit support.brother.com/manuals .	
▲ DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if the product is handled without following the warnings and instructions, will result in death or serious injuries.
The charger is designed to be used only with the PA-BT-4000LI battery pack (Rechargeable Lithium-ion battery:14.4 V). Do not use the charger to charge other types of batteries. There is a risk of fire, electric shock, and malfunction.	
▲ WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if the product is handled without following the warnings and instructions, could result in death or serious injuries.
• Do not let the charging terminals or the area around the terminals become dirty or come in to contact with foreign objects. There is a risk of burns and malfunction. • Do not disassemble or modify the product. There is a risk of electric shock and injury. • Do not insert foreign objects into the product. Short-circuiting or overheating could result, causing fire and electric shock. • Do not allow water, chemicals, corrosive liquids, or liquids of any type to come into contact with the product. Short-circuiting or overheating could result, causing fire and electric shock. • Do not place or use the product in a location where temperatures could become unusually high, such as in direct sunlight, under spotlights, or near heaters. There is a risk of fire and electric shock. • In the event that water or foreign objects enter the product, immediately disconnect the AC power cord, Lithium-ion battery from the electric outlet. There is a risk of fire, electric shock, and injury if the product continues to be used. • Do not drop the product or expose it to severe shock. Internal components may malfunction, causing fire and electric shock. • Do not allow the device to come in contact with liquids or organic solvents such as thinner or alcohol, or combustible sprays (such as dust removal sprays, insecticidal sprays, or antibacterial or deodorizing sprays containing alcohol), otherwise fire may result. • Keep out of the reach of children, particularly infants, otherwise injuries may result. • Use only the authorized power adapter that came supplied with the printer or the (optional) 4-bay battery charger to charge the Li-ion battery (optional). Otherwise, fire, electric shock or damage may result. • When installing optional units on the printer, do not allow cords to be trapped. Otherwise, damage or malfunctions may result. • Attach the battery cover correctly before operation, otherwise fire may result. • When the product is detached from the printer, be sure to attach the bottom cover of the printer. Otherwise, fire may result.	
▲ CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injuries.
• Do not place the product in a location subject to high temperatures (such as near heaters), dust, iron dust, high humidity, direct sunlight, or cooking grease or steam (such as in a kitchen). Do not place the product on long-fiber rugs or carpeting, or near devices that use or generate magnetic fields (such as near TVs, radios, or speakers). There is a risk of fire, electric shock, and malfunction. • If the printer will not be used for a long period of time, remove the rechargeable battery for safety.	
IMPORTANT	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in damage to property or loss of product functionality.
• Place the printer on a stable surface, such as a level desk, before installing or removing options. • Do not carry around the printer by holding only to its cord, otherwise damage may result. • Clean the product with a soft, dry cloth. Wiping it with a wet rag could result in malfunction. • Clean the battery charging terminals regularly with a cotton swab. If the terminals become dirty, the connection to the charging terminals of the battery pack could deteriorate, causing the battery pack to not be charged or the product's performance to be unstable. • Make sure to not bend the battery charging terminals.	
General Precaution For information about your model's electrical rating, see the label attached to the base of the product.	

Русский Подробные сведения об использовании базы для аккумулятора см. в руководстве пользователя, которое находится на компакт-диске, поставляемом вместе с принтером.

Заявление о соответствии (только для Европы и Турции) Мы, компания Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan заявляем, что данное изделие соответствует основным требованиям всех применимых директив и постановлений, действующих в ЕС. Заявление о соответствии можно загрузить с нашего веб-сайта. Посетите веб-сайт support.brother.com/manuals .	
▲ ОПАСНО!	Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к смерти или получению тяжелых травм при работе с устройством без учета указанных предупреждений и инструкций.
Зарядное устройство предназначено для использования только с аккумуляторным блоком PA-BT-4000LI (литиево-ионный аккумулятор: 14,4 В). Не используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов другого типа. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или некорректной работе устройства.	
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам при работе с устройством без учета указанных предупреждений и инструкций.
• Не допускайте загрязнения клемм для зарядки и участков рядом с ними, а также их соприкосновения с посторонними предметами. Это может привести к ожогам или неисправности устройства. • Не разбирайте устройство и не вносите изменения в его конструкцию. Это может привести к поражению электрическим током или получению травм. • Не вставляйте посторонние предметы в устройство. Это может привести к короткому замыканию или перегреву, результатом чего может стать возгорание или поражение электрическим током. • Не допускайте попадания на устройство воды, химикатов, коррозионных и прочих жидкостей. Это может привести к короткому замыканию или перегреву, результатом чего может стать возгорание или поражение электрическим током. • Не храните и не используйте устройство в местах, где оно может подвергаться воздействию чрезмерно высокой температуры (например, при прямом попадании солнечного света, под прожекторами или рядом с нагревательными приборами). Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. • В случае попадания на устройство воды или посторонних предметов немедленно отсоедините шнур питания переменного тока, литиево-ионный аккумулятор от электрической розетки. • Не допускайте попадания на устройство воды, химических, коррозионных или органических растворителей (например, растворителя или спирта) и горючих аэрозолей (например, аэрозолей для удаления пыли, инсектицидных аэрозолей, а также антибактериальных или дезодорирующих аэрозолей, содержащих спирт). Это может привести к возгоранию. • Не роняйте устройство и не подвергайте его сильным ударам. Внутренние компоненты могут выйти из строя, что приведет к возгоранию или поражению электрическим током. • Не допускайте попадания на устройство жидкостей, органических растворителей (например, растворителя или спирта) и горючих аэрозолей (например, аэрозолей для удаления пыли, инсектицидных аэрозолей, а также антибактериальных или дезодорирующих аэрозолей, содержащих спирт). Это может привести к возгоранию. • Во избежание травм храните принтер в местах, недоступных для детей, особенно младшего возраста. • Для зарядки литиево-ионного аккумулятора используйте только утвержденный адаптер питания, входящий в комплект поставки принтера, или зарядное устройство с 4 отсеками (приобретенное дополнительно). В противном случае возможно возгорание, поражение электрическим током или повреждение устройства. • При установке на принтер дополнительных компонентов не допускайте защемления шнура. Это может привести к возгоранию, повреждению или неисправности. • Перед началом работы правильно установите крышку аккумуляторного отсека. В противном случае возможно возгорание. • После отсоединения устройства от принтера не забудьте установить нижнюю крышку принтера. В противном случае возможно возгорание.	
▲ ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.
• Не размещайте устройство в местах, где оно может быть подвергнуто воздействию высокой температуры (например, рядом с нагревательными приборами), пыли, metallicных опилок, высокой влажности, прямого солнечного света, а также горячего пара или пара (например, на кухне). Не помещайте устройство на длинноволновые поверхности или ковры, а также рядом с приборами, которые используют или генерируют магнитные поля (такие как телевизоры, радиоприемники или динамики). Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или некорректной работе устройства. • Если принтер не планируется использовать в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из цепи безопасности.	
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к повреждению имущества или нарушению работы устройства.
• Перед установкой или снятием дополнительных компонентов поставьте принтер на устойчивую поверхность (например, на ровный стол). • При перемещении принтера не держите его только за шнур. Это может привести к повреждению. • Очищайте устройство сухой мягкой тканью. Протирание влажной тканью может привести к возникновению неисправности. • Регулярно очищайте ватной палочкой клеммы для зарядки аккумулятора. При загрязнении клемм ухудшается контакт с клеммами аккумуляторного блока, в результате чего аккумуляторный блок не заряжается или устройство работает нестабильно. • Следите за тем, чтобы аккумуляторные клеммы не погнулись.	
Общие меры предосторожности Информация об электрических характеристиках изделия приведена на наклейке на основании изделия.	

Español
Para obtener información sobre el uso de Base p/ batería, consulte la Guía del usuario que se encuentra en el CD-ROM de la impresora.

<p>Declaración de conformidad (solamente Europa/Turquía)</p>	
<p>Nosotros, Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan declaramos que este producto se ha fabricado en conformidad con los requisitos esenciales de todas las directivas y regulaciones pertinentes que se aplican dentro de la Comunidad Europea. La Declaración de conformidad (DoC) se puede descargar desde nuestro sitio web. Visite support.brother.com/manuals</p>	
<p>▲ PELIGRO Indica una situación de peligro inminente que, en caso de que el producto se manipule sin seguir las advertencias e instrucciones, provocará la muerte o lesiones graves.</p>	
<p>El cargador está diseñado exclusivamente para su uso con la batería PA-BT-4000LI (batería recargable de litio-ion: 14.4 V). No use el cargador para recargar baterías de otros tipos. Existe el riesgo de incendio, descargas eléctricas y averías.</p>	
<p>▲ ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente peligrosa que, en caso de que el producto se manipule sin seguir las advertencias e instrucciones, podría provocar la muerte o lesiones graves.</p>	
<ul style="list-style-type: none">No deje que los bornes de carga o la zona que rodea los bornes se ensucie ni entre en contacto con objetos extraños. Existe el riesgo de quemaduras y averías. No desmonte ni modifique el producto. Existe el riesgo de descargas eléctricas y lesiones. No introduzca objetos extraños en el producto. Podría provocar un cortocircuito o un sobrecalentamiento, causando un incendio y una descarga eléctrica. No permita que el producto entre en contacto con agua, productos químicos, líquidos corrosivos ni líquidos de ningún tipo. Podría provocar un cortocircuito o un sobrecalentamiento, causando un incendio y una descarga eléctrica o avería. No coloque ni utilice el producto en un sitio donde la temperatura pueda aumentar excesivamente (al sol, debajo de focos o cerca de calefactores/radiadores). Existe el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Si entra agua u objetos extraños en el producto, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de CA de la toma de corriente. Si sigiera utilizando el producto, habría riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones. No deje que se caiga el producto ni lo exponga a fuertes golpes. Podrían averiarse los componentes internos, provocando un incendio y descargas eléctricas. No permita que el dispositivo entre en contacto con líquidos o disolventes orgánicos como el benceno o alcohol, o aerosoles inflamables (como los aerosoles para limpiar el polvo, insecticidas, desodorantes o desinfectantes) ya que, de lo contrario, podría producirse un incendio. Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños, especialmente de los más pequeños, ya que pueden sufrir lesiones. Utilice solo el adaptador de alimentación autorizado suministrado con la impresora o el cargador de 4 baterías (opcional) para cargar la batería de iones de litio (Li-Ion) (opcional). De lo contrario, puede producirse un incendio, descargas eléctricas o averías. Al instalar unidades opcionales en la impresora, no permita que los cables queden atrapados. De lo contrario, pueden producirse daños o averías.	
<p>▲ AVISO Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.</p>	
<ul style="list-style-type: none">No coloque el producto en un lugar expuesto a altas temperaturas (por ejemplo, cerca de radiadores), polvo, polvo de hierro, humedad alta, luz solar directa o grasa o vapor (como en la cocina). No coloque el producto sobre alfombrillas o alfombras de fibra larga o cerca de dispositivos que utilicen o generen campos magnéticos (por ejemplo, cerca de televisores, radios o altavoces). Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o avería. Si la impresora no se va a utilizar por un período de tiempo prolongado, retire la batería recargable por seguridad. De lo contrario, podría causar daños imprevistos.	
<p>IMPORTANTE Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede producir daños materiales o que el producto deje de funcionar.</p>	
<ul style="list-style-type: none">Coloque la impresora sobre una superficie estable, como una mesa nivelada, antes de instalar o retirar opciones. No deje caer este dispositivo ni lo someta a vibraciones fuertes. Limpie el producto con un paño suave y seco. Si lo frota con un trapo mojado podría averiarse. Limpie los bornes de recarga de la batería de vez en cuando con un bastoncillo de algodón. Si los bornes están sucios, la conexión con los bornes de carga de la batería podría deteriorarse, provocando que no se cargue la batería o que el producto tenga un funcionamiento irregular. No doble los bornes de carga de la batería.	
<p>Precauciones generales</p>	
<p>Para obtener más información sobre la clasificación eléctrica de su modelo, consulte la etiqueta adherida a la base de su equipo.</p>	

Português Para saber como utilizar a Base p/ bateria, consulte o Guia do Utilizador que se encontra no CD-ROM da impressora.

<p>Declaração de Conformidade (apenas Europa/Turquia)</p>	
<p>A Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais de todas as diretivas e regulamentações aplicáveis na Comunidade Europeia. A Declaração de Conformidade pode ser descarregada a partir do nosso site. Visite support.brother.com/manuals.</p>	

<p>▲ PERIGO</p>	<p>Indica uma situação de perigo iminente que, no caso de o produto ser manuseado ignorando os avisos e as instruções seguintes, resultará em morte ou ferimentos graves.</p>
<p>O carregador foi concebido para ser utilizado apenas com as baterias PA-BT-4000LI (Bateria Lithium-ion Recarregável: 14.4 V). Não utilize o carregador para carregar outros tipos de baterias. Existe o risco de incêndio, choque eléctrico e avaria.</p>	
<p>▲ ADVERTÊNCIA</p>	<p>Indica uma situação de perigo potencial que, no caso de o produto ser manuseado ignorando os avisos e as instruções seguintes, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.</p>
<ul style="list-style-type: none">Não deve que os terminais de carregamento ou que a zona em redor dos terminais fique suja ou entre em contacto com objetos estranhos. Existe o risco de queimaduras e avaria. Não desmonte nem modifique o produto. Existe o risco de choque eléctrico e ferimentos. Não insira objetos estranhos no produto. Pode ocorrer um curto-circuito ou sobreaquecimento, provocando um incêndio ou choque eléctrico. Não deve que a água, produtos químicos, líquidos corrosivos ou líquidos de nenium tipo entrem em contacto com o produto. Pode ocorrer um curto-circuito ou sobreaquecimento, provocando um incêndio ou choque eléctrico. Não coloque nem utilize o produto num local onde as temperaturas possam tornar-se anormalmente elevadas, como sob luz solar directa, sob focos de luz ou perto de aquecedores. Existe o risco de incêndio e choque eléctrico. Na eventualidade de água ou objectos estranhos entrarem no produto, desligue de imediato o cabo de alimentação CA da tomada eléctrica. Existe o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos se o produto continuar a ser utilizado. Não deixe cair o produto nem o exponha a um impacto forte. Os componentes internos podem avariar, provocando um incêndio e choque eléctrico. Não deve que o dispositivo entre em contacto com líquidos ou solventes orgânicos, como diluente ou álcool, nem com combustíveis em aerosol (por exemplo, aerosóis para remoção de pó, aerosóis de insecticida, aerosóis antibacterianos ou desodorizantes que contém álcool), pois poderá ocorrer um incêndio. Mantenha afastado do alcance de crianças, sobretudo bebés; caso contrário, podem ocorrer ferimentos. Utilize apenas o adaptador de corrente autorizado, fornecido com a impressora, ou o carregador de 4 baterias (opcional) para carregar a bateria de íões de lítio (opcional). Caso contrário, existe um risco de incêndio, choque eléctrico ou danos. Quando instalar unidades opcionais na impressora, não deixe que os cabos fiquem presos. Caso contrário, poderão ocorrer danos ou avarias.	
<p>▲ AVISO</p>	<p>Indica uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos moderados ou menores.</p>
<ul style="list-style-type: none">Não coloque o produto num local sujeito a temperaturas elevadas (por exemplo, perto de aquecedores), pó, lama de ferro, humidade elevada, luz solar directa, gordura ou vapor de cozinhas. Não coloque o produto sobre tapetes ou carpetes de fibra comprida, nem perto de dispositivos que utilizam ou geram campos magnéticos (por exemplo, perto de televisores, rádios ou colunas). Existe um risco de incêndio, choque eléctrico e avaria. Se não pretender utilizar a impressora durante um longo período de tempo, retire a bateria recarregável por questões de segurança. Caso contrário, poderá causar danos imprevistos.	
<p>IMPORTANTE</p>	<p>Indica uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais ou na perda da funcionalidade do produto.</p>
<ul style="list-style-type: none">Coloque a impressora numa superfície estável, como uma secretária nivelada, antes de instalar ou remover opcionais. Não deixe cair o dispositivo nem o sujeite a choques violentos. Limpe o produto com um pano seco e macio. Se o limpar com um trapo molhado, pode provocar uma avaria. Limpe regularmente os terminais de carregamento da bateria com uma colomete. Se os terminais ficarem sujos, a ligação aos terminais de carregamento das baterias pode deteriorar-se, fazendo com que as baterias não sejam carregadas ou que o desempenho do produto se torne instável. Certifique-se de que não dobra os terminais de carregamento da bateria.	
<p>Precauções Gerais</p>	
<p>Para obter informações sobre a tensão eléctrica do seu modelo, consulte a etiqueta colada na base do equipamento.</p>	

Svenska För mer information om hur du använder batteriet Base, se bruksanvisningen på skrivarens cd-skivan.

<p>Konformitetsförklaring (endast Europa/Turkiet)</p>	
<p>Vi på Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan försäkrar att den här produkten överensstämmer med gällande krav i alla aktuella direktiv och regelverk som tillämpas inom EU. Denna konformitetsförklaring kan hämtas från vår webbplats. Besök support.brother.com/manuals</p>	
<p>▲ FARA</p>	<p>Indikerar en omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller allvariga personskador om produkten hanteras utan hänsyn till varningar och instruktioner.</p>
<p>Laddaren är endast avsedd att användas med batteriet PA-BT-4000LI (laddningsbart litiumjambatteri: 14.4 V). Använd inte laddaren för att ladda andra typer av batterier. Det finns risk för brand, elektriska stötar och tekniska fel.</p>	
<p>▲ VARNING</p>	<p>Indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvariga personskador om produkten hanteras utan hänsyn till varningar och instruktioner.</p>
<ul style="list-style-type: none">Se till att laddningsterminalerna eller området runt terminalerna inte blir smutsigt eller kommer i kontakt med främmande föremål. Det finns risk för brännskador och tekniska fel. Ta inte isår eller modifiera produkten. Det finns risk för elektriska stötar och personskador. För inle i främmande föremål i produkten. Det kan kortsluta eller överhetta produkten och orsaka brand och elektriska stötar. Låt inte vatten, kemikalier, frätande vätskor eller vätskor av något slag komma i kontakt med produkten. Det kan kortsluta eller överhetta produkten och orsaka brand och elektriska stötar. Placera eller använd inte produkten på platser där temperaturen kan bli ovanligt hög, till exempel i direkt solljus, under spotlights eller nära värmeelement. Det finns risk för brand och elektriska stötar. Om vatten eller främmande föremål kommer in i produkten ska du omedelbart dra ut nätkabeln ur eluttaget. Det finns risk för brand, elektriska stötar och personskador om du fortsätter att använda produkten. Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga stötar. Det kan skada komponenterna i produkten och orsaka brand och elektriska stötar. Undvik brändrisk genom att inte låta enheten komma i kontakt med vätskor eller organiska lösningsmedel som till exempel thinner, alkohol eller lättantändliga sprayer (till exempel sprayer för dammborttagning, insektspray eller antibakteriell eller luftkörtlagande spray som innehåller alkohol). Undvik personskada genom att förvara utom räckhåll för barn, särskilt spädbarn. Använd endast den godkända strömadaptern som medföljer skrivaren eller batteriladdaren (tillbehör) med fyra fack för att ladda litiumjambatterier (valfrritt). Annars kan brand, elektriska stötar eller skada uppstå. Se till att inga sladdar fastnar när du installerar valfria enheter på skrivaren. Annars kan skador eller tekniska fel uppstå.	
<p>▲ VAR FÖRSIKTIG</p>	<p>Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga personskador.</p>
<ul style="list-style-type: none">Placera inte produkten på platser med höga temperaturer (till exempel i närheten av värmeelement), damm, jändamm, hög luftfuktighet, direkt solljus, stekos eller ånga (till exempel i ett kök). Placera inte produkten på heltäckningsmattor eller mattor med långa fibrer, eller i närheten av apparater som genererar magnetiska fält (till exempel i närheten av radiopparater eller högtalare). Det finns risk för brand, elektriska stötar och tekniska fel. Ta för säkerhets skull ut det uppladdningsbara batteriet om skrivaren inte ska användas under en längre period. Annars finns risk för oförutsedda skador.	
<p>VIKTIGT</p>	<p>Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till skador på egendom eller utrustning.</p>
<ul style="list-style-type: none">Placera skrivaren på en stabil yta, till exempel ett plant skrivebord, innan du installerar eller tar bort alternativ. Tappa inte enheten och utsätt den inte för kraftiga stötar. Rengör produkten med en mjuk, torr trasa. Produkten kan skadas om den rengörs med en våt trasa. Rengör regelbundet terminalerna i batteriladdaren med en bomullstips. Om terminalerna blir smutsiga kan kontakten mellan laddningsterminalerna och batteriet försämras och det kan medföra att batteriet inte laddas eller påverka produktens prestanda. Bjå inte batteriladdningsterminalerna.	
<p>Allmänna försiktighetsåtgärder</p>	
<p>Information om modellens elektriska klassificering finns på etiketten på skrivarens underdel.</p>	

NORSK I brukermanualen på skriverens CD-ROM finner du opplysninger om bruk av Batterisokkel.

<p>Konformitetserklæring (kun Europa/Tyrkia)</p>	
<p>Vi, Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan erklærer at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene i alle gjeldende direktiver og forskrifter i EU/EOs. Konformitetserklæringen (DoC) kan lastes ned fra nettstedet vårt. Besøk support.brother.com/manuals.</p>	
<p>▲ FARE</p>	<p>Indikerer en umiddelbart farlig situasjon som, hvis produktet håndteres uten å ta hensyn til advarelsene og instruksene, vil føre til dødsfall eller alvorlige personskader.</p>
<p>Laderen er kun beregnet på å brukes med PA-BT-4000LI-batteripakken (oppladbart Li-ion-batteri :14.4 V). Ikke bruk laderen til å lade andre batterityper. Dette medfører risiko for brann, elektrisk støt og funksjonsfeil.</p>	
<p>▲ ADVARSEL</p>	<p>Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis produktet håndteres uten å ta hensyn til advarelsene og instruksene, kan føre til dødsfall eller alvorlige personskader.</p>
<ul style="list-style-type: none">Ikke la ledepolene eller områdene rundt polene bli skitne eller komme i kontakt med fremmedelementer. Dette medfører risiko for brannskader og funksjonfeil. Ikke demonter eller modifier produktet. Dette medfører risiko for elektrisk støt og personskade. Ikke slikk inn fremmedelementer i produktet. Dette kan føre til kortslutning eller overoppheting, og kan forårsake brann og elektrisk støt. Ikke la vann, kjemikalier, etsende væsker eller væsker av annen slag komme i kontakt med produktet. Dette kan føre til kortslutning eller overoppheting, og kan forårsake brann og elektrisk støt. Ikke plasser eller bruk produktet på et sted der temperaturen kan bli uvanlig høy, som i direkte sollys, under lyskaster eller nær varmeapparater. Dette medfører risiko for brann og elektrisk støt. Hvis det skulle komme inn vann eller fremmedgjenstander i produktet, skal strømledningen umiddelbart kobles fra stikkontakten. Hvis man fortsetter å bruke produktet, medfører dette risiko for brann, elektrisk støt og personskade. Ikke la produktet falle eller utsatt det for harde slag. Dette kan føre til feilfunksjon i interne komponenter, og kan forårsake brann og elektrisk støt. Låt ikke enheten komme i kontakt med væsker eller organiske løsningsmidler, som for eksempel tykker eller alkohol, eller antennelegge sprøytemidler (som støvfjerningspray, insektspray, bakteriespray eller deodorantspray som inneholder alkohol), ellers kan det oppstå brann. Oppbevares utenfor barns rekkevidde, spesielt småbarn, for å unngå at de blir skadet. Bruk kun den godkjente strømadapteren som ble levert sammen med skriveren, eller batteriladeren med fire lommer (ekstrautstyr), til å lade Li-ion-batteriet (ekstrautstyr). Ellers kan det oppstå brann, elektrisk støt eller annen skade. Når du monterer ekstrautstyr på skrivren, må du sørge for at ledningene ikke kommer i klemme. Ellers kan det føre til skade eller funksjonsfeil.	
<p>▲ FORSIKTIG</p>	<p>Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate personskader.</p>
<ul style="list-style-type: none">Ikke plasser produktet på et sted som er utsatt for høye temperaturer (for eksempel nær varmeovener), støv, jernstøv, høy luftfuktighet, direkte sollys, møffett eller damp (som på et kjøkken). Ikke plasser produktet på ryer eller tepper med lange fibre, eller nær enheter som bruker eller genererer magnetiske felt (for eksempel nær TV-apparater, radioer eller høytalere). Det kan medføre fare for brann, elektrisk støt eller funksjonsfeil. Hvis skrivren ikke skal brukes i en lang periode, bør det oppladbare batteriet tas ut for sikkerhets skyld. Hvis du lar det være i, kan det føre til uforutsatt skade.	
<p>VIKTIG</p>	<p>Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til skade på eiendom eller tap av produktfunksjonalitet.</p>
<ul style="list-style-type: none">Plasser skrivren på et stabilt underlag, for eksempel et plant bord, før du monterer eller fjerner ekstrautstyr. Ikke la denne enheten falle ned eller utsatt den for kraftige støt. Rengjør produktet med en myk, tørt klut. Hvis det tørkes med en våt klut, kan dette føre til funksjonsfeil. Rengjør batteriladingspolene jevnlig med en bomullspinne. Hvis polene blir skitne, kan dette føre til redusert kontakt med ladepolene på batteripakken, slik at batteripakken ikke lades eller produktet ikke gir en stabil yteise. Vær forsiktig så ladepolene for batteriet ikke blir bøyd.	
<p>Generelle forholdsregler</p>	
<p>Se etiketten nederst på maskinen for informasjon om nominelle strømverdier for din produktmodell.</p>	

Dansk Se bruksanvisningen på printerens cd-rom for at få nærmere oplysninger om brugen af Batteribase.

<p>Overensstemmelseserklæring (kun Europa/Tyrkiet)</p>	
<p>Vi, Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan erklærer at dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav i alle relevante direktiver og regler, som gælder i EU. Overensstemmelseserklæringen kan hentes på vores websted. Gå til support.brother.com/manuals</p>	
<p>▲ FARE</p>	<p>Angiver en overhængende farlig situation, som vil medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst, hvis produktet ikke håndteres under overholdelse af advarelsene og anvisningerne.</p>
<p>Oppladeren er udelukkende designet til brug med PA-BT-4000LI-batteriet (genopladeligt Li-ion-batteri: 14.4 V). Brug ikke opladeren til opladning af andre batterityper. Der er risiko for ildebrand, elektrisk stød og funktionsfejl.</p>	
<p>▲ ADVARSEL</p>	<p>Angiver en potentielt farlig situation, som kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst, hvis produktet ikke håndteres under overholdelse af advarelsene og anvisningerne.</p>
<ul style="list-style-type: none">Undgå, at opladningspolerne eller området omkring polerne bliver snavset eller kommer i kontakt med fremmedlegemer. Der er risiko for forbrændinger og funktionsfejl. Undgå at skille produktet ad eller modificere det. Der er risiko for elektrisk stød og personskade. Slk ikke fremmedlegemer ind i produktet. Det kan medføre kortslutning eller overopphedning og således ildebrand og elektrisk stød. Undgå, at vand, kemikalier, etsende væsker eller andre væsker kommer i kontakt med produktet. Det kan medføre kortslutning eller overopphedning og således ildebrand og elektrisk stød. Anbring eller brug produktet på steder, hvor temperaturen kan blive usædvanlig høj, f.eks. i direkte sollys, under spotlights eller i nærheden af varmeapparater. Der er risiko for ildebrand og elektrisk stød. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i produktet, skal netledningen straks tages ud af stikkontakten. Der er risiko for ildebrand, elektrisk stød og personskade ved fortsat brug af produktet. Undgå at tæbe produktet eller udsætte det for kraftige stød. Der kan opstå funktionsfejl i de indvendige komponenter og således ildebrand og elektrisk stød. Lad ikke enheden komme i kontakt med væsker eller organiske opløsningsmidler såsom fortynder eller alkohol eller brændbar spray (såsom støvfjerningspray, insektspray eller antibakteriel eller desodoriseringspray, der indeholder alkohol). Dette kan medføre brand. Opbevares uden for barns, især spædbørns, rækkevidde, da der kan opstå tilskadekomst. Bruk kun den godkendte strømadapter, der følger med printeren, eller batteriopladeren med 4 pladser (ekstrautstyr) til opladning af li-ion-batteriet (ekstrautstyr). I modsat fald kan der opstå brand, elektrisk støt eller andre skader. Undgå, at ledninger filtrs ind i hinanden, når ekstrautstyr monteres på printeren. I modsat fald kan der opstå skader eller fejlfunktioner.	
<p>▲ FORSIGTIG</p>	<p>Angiver en potentielt farlig situation, som kan medføre mindre eller moderat tilskadekomst, hvis den ikke undgås.</p>
<ul style="list-style-type: none">Plasser ikke produktet på steder, hvor det kan blive udsat for høje temperaturer (f.eks. i nærheden af værmeklere), støv, jernstøv, høj luftfugtighed, direkte sollys eller stegefedt eller damp (f.eks. i et køkken). Placer ikke produktet på langfibrede tæpper eller gulvtæpper eller i nærheden af enheder, der bruger eller genererer magnetfelter (som f.eks. i nærheden af tv-apparater eller højtalere). Der er risiko for brand, elektrisk stød og fejlfunktion. Tag det genopladelige batteri ud af printerens af sikkerhedsmæssige årsager, hvis printeren ikke skal bruges i længere tid. I modsat fald kan der opstå uforudsete skader.	
<p>VIGTIGT!</p>	<p>Angiver en potentielt farlig situation, som kan medføre materiel skade eller tab af produktfunktioner, hvis den ikke undgås.</p>
<ul style="list-style-type: none">Plasser printeren på en stabil flade som en stabil bord, før ekstrautstyr installeres eller fjernes. Tab ikke enheden, og udsæt den ikke for kraftige stød. Rengør produktet med en blød, tør klud. Hvis det aftørres med en våd klud, kan det medføre funktionsfejl. Rengør batteriets opladningspoler jævnligt med en vatpind. Hvis polerne bliver snavsede, kan forbindelsen til opladningspolerne i batteriet forringes, så batteriet ikke oplades, eller produktets ydeevne bliver ustabil. Undgå at bøje batteriets opladningspoler.	
<p>Generelle forholdsregler</p>	
<p>Du kan finde oplysninger om din models elektriske data på den label, der sidder i bunden af maskinen.</p>	

Suomi Jos haluat lisätietoja Akkuaulustan käytöstä, tutustu tulostimen CD-levyllä olevaan käyttöoppaaseen.

<p>Vaatumustenmukaisuusvakuutus (vain Eurooppa/Turkki)</p>	
<p>Brother Industries, Ltd., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan ilmoittaa, että tämä tuote on Euroopan yhteisössä voimassa olevien kaikkien asianmukaisten direktiivien ja säädösten olennaisten vaatimusten mukainen. Vaatumustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata WWW-sivustostamme. Käy ositteessa support.brother.com/manuals.</p>	

<p>▲ VAARA</p>	<p>Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai hengenvaaran, jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta tuotetta käsiteltäessä.</p>
<p>Laturi on suunniteltu käytettäväksi vain PA-BT-4000LI-akkupakkauksen kanssa (Li-ion-akku: 14.4 V). Älä lataa muun tyyppisiä akkuja tällä laturilla. Seurauksena saattaa olla tulipalo, sähköisku ja toimintahäiriö.</p>	
<p>▲ VAROITUS</p>	<p>Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai hengenvaaran, jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta tuotetta käsiteltäessä.</p>
<ul style="list-style-type: none">Älä anna latausnapojen tai niitä ympäröivän alueen likaantua tai koskettaa vieraita esineitä. Seurauksena saattaa olla palovammoja ja toimintahäiriö. Älä pura tai muunna tuotetta. Seurauksena saattaa olla sähköisku ja henkilövahinkoja. Älä aseta vieraita esineitä laitteeseen. Esineen aiheuttama oikosuiku tai ylikuumentuminen saattaa aiheuttaa tulipalon ja sähköiskuvaaran. Älä anna veden, kemikaalien tai syövyttävien tai muiden nesteiden päästä kosketuksiin tuotteen kanssa. Seurauksena tapahtuva oikosuiku tai ylikuumentuminen saattaa johtaa tulipaloon ja sähköiskuun. Älä säilytä tai käytä tuotetta paikassa, jossa lämpötila saattaa nousta epätavallisen korkealle, kuten suoraan auringonpaisteesta, kohdevalojen alla tai lämmittimien läheisyydessä. Seurauksena saattaa olla tulipalo ja sähköisku. Jos vettä tai vieraita esineitä pääsee tuoteen sisälle, irrota virtajohdot välittömästi pistorasiasta. Jos tuotteen käyttö jatketaan, seurauksena saattaa olla tulipalo, sähköisku ja henkilövahinkoja. Älä pudota tuotetta tai altista sitä voimakkaille iskuille. Sisäiset osat saattavat vaurioitua sekä aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun. Läte ei saa joutua suoraan kosketukseen iinnerin tai alkoholin kallaisten nesteiden tai orgaanisten liuotimien eikka tulenarkojen suihkeiden (kuten polypoystoisuuhkeiden, hyönteismyrkköjen tai alkoholia sisältävien antibakteriellien tai rakastavien suihkeiden) kanssa. Seurauksena voi muuten olla tulipalo. Säilytä väline lasten ja etenkin pienien lasten ulottumattomissa. Muuten voi aiheutua henkilövahinkoja. Käytä vain tulostimen mukana toimitettua sallittua verkkoaluetta tai nelpäkarvasta akkualuetta (lisävaruste) litiumioniakun lataukseen (lisävaruste). Seurauksena voi muuten olla tulipalo, sähköisku tai laitteen vaurioituminen. Kun asennat lisävarusteita tulostimeen, pidä huoli, etteivät johdot sokeudu toisiinsa. Muuten voi aiheutua vaurioita tai käyttöhäiriöitä.	
<p>▲ HUOMAUTUS</p>	<p>Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa vähäisiä tai kohtalaisia tapaturmia, jos tilannetta ei vältetä.</p>
<ul style="list-style-type: none">Älä aseta tuotetta paikkaan, jossa se altistuu korkealle lämpötiloille (kuten lämmittimien läheisyyteen), pölylle, metallipölylle, suurelle kosteudelle, suoralle auringonpaisteelle tai paistorasvoille tai höyrylle (kuten keittöön). Älä aseta tuotetta pitkäkarvaisille matoilte tai lähelle laitteita, jotka käyttävät tai muodostavat magneettienttiä (kuten televisiot, radiot ja kaulitimet). Seurauksena saattaa olla tulipalo, sähköisku ja toimintahäiriö. Jos tulostinta ei ole tarkoitua käyttää pitkään aikaan, irota ladattava akku turvallisuussyistä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla odottamattomia vaurioita.	
<p>TÄRKEÄÄ</p>	<p>Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai estää tuotteen asianmukaisen toiminnan, jos tilannetta ei vältetä.</p>
<ul style="list-style-type: none">Aseta tulostin vakaalle alustalle, kuten tasaiselle pöydälle, ennen tilauksusteiden asentamista tai irrottamista. Älä tiputa laitteita tai altista sitä voimakkaille iskuille. Puhdista tuote puhtaalla, kuivalla liinalla. Märällä liinalla pyyhkiminen saattaa aiheuttaa toimintahäiriön. Puhdista akkujen latausnavat säännöllisesti vanupuikolla. Jos navat likaantuvat, laturin ja akkupakkauksen latausnapojen välinen kytkentä heikkenee. Talliin akkupakkaus ei lataudu eikä tuotteen suorituskykyyn voi luottaa. Akkujen latausnapoja ei saa taltiaa.	
<p>Yleiset varotoimenpiteet</p>	
<p>Laitteese pohjaan kiinnitetyssä tarrassa on tarkempia tietoja mallisi sähkötiedoista.</p>	

简体中文 有关使用电池座的信息，请参阅打印机光盘上的使用说明书。

<p>▲ 危险</p>	<p>表示极其危险的情况，如果未按照警告和说明操作产品，将导致死亡或严重人身伤害。</p>
<p>充电器仅供PA-BT-4000LI电池组使用（锂离子电池：14.4 V）。请勿使用本充电器为其它类型电池充电。有可能会引起火灾、触电和故障。</p>	
<p>▲ 警告</p>	<p>表示潜在的危险情况，如果未按照警告和说明操作产品，可能会导致死亡或严重人身伤害。</p>
<ul style="list-style-type: none">请勿让充电端子或端子附近的区域变脏或与异物接触。有发生燃烧或故障的风险。 请勿拆卸或改装此产品。有发生触电和受伤的风险。 请勿将异物插入此产品。可能会导致短路或过热，从而造成火灾和触电。 切勿让水、化学药品、腐蚀性液体或任何类型液体接触此产品。可能会导致短路或过热，从而造成火灾和触电。 请勿在温度可能会变得非常高，如阳光直射、聚光灯下或靠近加热器的地方放置或使用本产品。 有发生火灾和触电的风险。 如果水或异物进入产品，请立即从电源插座断开电源线。如果在这种情况下继续使用产品，有发生火灾、触电和受伤的风险。 请勿将产品掉落或者使其受到剧烈震动。否则内部组件可能会发生故障，从而造成火灾和触电。 请勿让设备接触液体或有机溶剂（如稀释剂或酒精），或易燃喷雾剂，或杀虫喷雾剂，或者含有酒精的抗菌或除臭喷雾剂，否则可能会導致火灾。 请将本产品置于儿童（尤其是婴幼儿）接触不到的地方，否则可能会造成人身伤害。 请仅使用经认可的打印机随附的电源适配器或充电电池组（选购）为锂离子电池（选购）充电。否则，可能会导致火灾、触电或损坏。 在打印机上安装选购配件时，请勿卡住电线。否则，可能会导致损坏或故障。	
<p>▲ 注意</p>	<p>表示潜在的危险情况，如果不能避免，可能造成轻微或中等程度的伤害。</p>
<ul style="list-style-type: none">请勿将产品放在高温（如靠近加热器）、灰尘、铁屑、高湿度、阳光直射或有烹调油烟、蒸汽（如在厨房中）的地方。请勿将产品放在长纤维地毯或毛毯上，或者靠近使用或产生磁场的设备（如靠近电视机、收音机或扬声器）附近。有发生火灾、触电和故障的风险。 如果长时间不使用打印机，为安全起见，请取出充电电池。否则，可能会造成无法预料损坏。	
<p>重要事项</p>	<p>表示潜在的危险情况，如果不能避免，可能造成财产损失或产品功能的缺失。</p>
<ul style="list-style-type: none">安装或拆卸选购单元前，应将打印机放置在稳固的表面（如水平台）上。 请勿掉落本设备或使其遭受强烈冲击。 请使用柔软的干布清洁此产品。用湿抹布擦拭可能会导致故障。 请定期用棉球清洁电池充电端子。如果端子变脏，那与电池组充电端子的连接可能会变差，从而造成电池组不能充电或者产品性能变得不稳定。 确保不要弯折电池充电端子。	
<p>一般预防措施</p>	
<p>有关您的型号电气额定值的信息，请查看贴在产品底座上的铭牌。</p>	

日本語 充電電池ホルダーの使い方は、プリンターのユーザーズガイド(CD-ROM内)を参照してください。

<p>▲ 危険</p>	<p>この表示を無視して誤った取り扱いをすると、ほぼ間違いなく人が死亡あるいは重傷を負う極めて高度な危険があることを示しています。</p>
<p>PA-BT-4000LI (Li-Ion充電電池:14.4 V) 専用の充電電池ホルダーです。指定された型番 (PA-BT-4000LI) のLi-Ion充電電池の充電以外には使用しないでください。火災・感電・故障の原因となります。</p>	
<p>▲ 警告</p>	<p>この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性がある内容を示しています。</p>
<ul style="list-style-type: none">充電端子およびその周囲は汚れたり異物が付着しないようにしてください。やけどや故障の原因となります。 充電電池ホルダーを分解したり、改造したりしないでください。感電やけがの原因となります。 充電電池ホルダーに異物を入れないでください。ショートや発熱により、火災・感電の原因となります。 充電電池ホルダーに水、薬品、腐食性の液体などをかけたり、ぬらしたりしないでください。ショートや発熱により、火災・感電の原因となります。 充電電池ホルダーを直射日光やスポットライトの当たる場所、暖房器具の近くなど、著しく温度が上昇する場所に置かないでください。火災や感電の原因となります。 充電電池ホルダーの内部に水や異物などが入ったときは、ただちに電源プラグをコンセントから抜き、Li-Ion充電電池を外してください。そのまま使用すると、火災や感電、けがの原因となります。 充電電池ホルダーを落としたり、強い衝撃を与えたりしないでください。内部の機器が異常を起こし、火災や感電の原因となります。 シンナー、アルコールなどの有機溶剤や液体、可燃性のスプレー（例：ホコリ除去スプレー/殺虫スプレー/アルコールを含む除菌・消臭スプレー）などを充電電池ホルダーにかけないでください。火災や感電の原因となります。 子供、特に乳幼児の手が届かないところに保管してください。けがなどの原因となります。 プリンターに取り付けられる際、コードをさまじしないでください。故障や誤作動の原因になるほか、ショートや発熱により、火災・感電の原因となります。	
<p>▲ 注意</p>	<p>この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性がある内容を示しています。</p>
<ul style="list-style-type: none">充電電池ホルダーを以下の場所で使用しないでください。 <ul style="list-style-type: none">温度の高い場所、暖房設備などの近辺/ほこりや鉄粉、湿気が多い場所/直射日光が当たるところ/毛足の長いじゅうたんやカーペットの上/調理台近くなど油飛びや湯気の当たる場所/テレビ、ラジオ、スピーカー、コタツなど磁気を含んだ機器や、磁界を生ずる機器に近い場所 火災や感電、故障の原因となります。 長期間、充電電池ホルダーを使用しないときは安全のため充電電池を外してください。	
<p>重要</p>	<p>この表示を無視して誤った取り扱いをすると、物的損害が発生する可能性がある内容を示します。</p>
<ul style="list-style-type: none">プリンターへの取り付け、取り外しの際は、平らな机の上など、安定	